

**Konvention
om domstolenes kompetence og fuldbyrdelse af retsafgørelser i civile- og kommer-
cielle sager.**

(Undertegnet den 27. september 1968)

Præambel

De høje kontraherende parter, der har indgået traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, har

i ønsket om at gennemføre bestemmelserne i nævnte traktats artikel 220, hvorefter de har forpligtet sig til at tilvejebringe en forenkling af formaliteterne ved gensidig anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser,

i bestræbelserne for inden for Fællesskabet at styrke retsbeskyttelse for de der bosiddende personer,

under hensyn til, at det med dette formål for øje er nødvendigt at fastlægge deres domstoles internationale kompetence, at lette anerkendelsen af retsafgørelser samt at indføre en hurtig procedure for at sikre fuldbyrdelsen af sådanne afgørelser samt af officielt bekræftede dokumenter og retsforlig,

besluttet at indgå denne konvention og har i dette øjemed udpeget som deres befuldmægtigede:

Hans Majestæt Belgiernes Konge:

Udenrigsminister Pierre Harmel:

Præsidenten for Forbundsrepublikken Tyskland:

Vicekansler, udenrigsminister Willy Brandt:

Præsidenten for Den franske Republik:

Udenrigsminister Michel Debré:

Præsidenten for Den italienske Republik:

Udenrigsminister Giuseppe Medici:

Hans Kongelige Højhed, Storhertugen af Luxembourg:

Udenrigsminister Peirre Grégoire:

Hendes Majestæt Dronningen af Nederlandene:

Udenrigsminister J. M. A. H. Luns.

Disse i Rådet forenede befuldmægtigede er efter udveksling af deres behørig fuldmagter blevet enige om følgende bestemmelser:

Afsnit I

OMRÅDE

Artikel 1

Denne konvention finder anvendelse på borgerlige sager og handelssager uanset domsmyndighedens art.

Den finder ikke anvendelse på:

- 1) sager om fysiske personers retlige status samt deres rets- og handleevne, formueforhold mellem ægtefæller samt testaments- og arveretlige forhold;
- 2) konkurs, akkord og andre lignende fremgangsmåder;
- 3) social tryghed;
- 4) voldgift.

Afsnit II

KOMPETENCE

Kapitel 1

Almindelige bestemmelser.

Artikel 2

Med forbehold af denne konventions bestemmelser skal personer, der har bopæl på en kontraherende stats territorium, uanset deres nationalitet, sagsøges ved domstolene i denne stat.

Personer, som ikke er statsborgere i den stat, hvori de har bopæl, er underkastet de kompetenceregler, der gælder for landets egne statsborgere.

Artikel 3

Personer, der har bopæl på en kontraherende stats territorium, kan kun sagsøges ved domstolene i en anden kontraherende stat i medfør af de regler, som er fastsat i kapitel 2-6 i dette afsnit.

I særdeleshed kan følgende bestemmelser ikke gøres gældende imod dem: